Anul al 61-lea
4 Pagini

EXEMPLARUL 15 LEI
Taxa poștală plătită în numerar conform aprobării Dir. Gen. P. T. T. Nr. 29.284/939

Nr. 309 Marți 14 Noembrie 1944
4 Pagini

BIBLIOTECA CENTRALĂ ASOCIAȚIUNEA SIBIIU

ABONAMENTE
UNIVERSUL
PROVINCIA
Lei 1000 pe 3 luni
Lei 2000 pe 6 luni
Lei 3800 pe 12 luni
CAPITALA
Lei 1100 3 luni
Lei 2100 6 luni
Lei 4000 12 luni
AUTORITĂȚI
Lei 5500 pe an

UNIVERSUL

ABONAMENTE
U. LITERAR
6 luni
12 luni
U. COMERCIAL
6 luni
12 luni
U. AGRICOL
6 luni
12 luni
U. MEDICAL
6 luni
12 luni
U. INTERESELOR 6 L. 600-12 L. 1000 lei, VESELIA 6 L. 450 12 L. 800 lei
FR. SUFLET 6 L. 320-12 L. 600 lei

Fondator: LUIGI CAZZAVILLAN
Proprietar:
„UNIVERSUL" S. A.
Inscris sub Nr. 160 Trib. Ilfov

CELE DIN URMA ȘTIRI DIN LUMEA INTREAGA, TELEGRAFICE ȘI TELEFONICE
REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: BUCUREȘTI, STR. BREZOIANU No. 23-25
CENTRALA TELEFONICA A ZIARULUI: 3.30.10; SECRETARIATUL DE REDACȚIE: 3.30.15

DIRECTOR
ION LUGOSIANU

IN FRANȚA LIBERĂ

Suferința are de multe ori două aspecte: unul care îți inspiră compasiune și altul care provoacă stimă și admirație. Suferințele poporului francez, din ziua capitulării Franței, s'au înfățișat lumii sub acest din urmă aspect: în fața lor s'au închinat stima și admirația lumii. Stimă pentru curajul și demnitatea cu care au fost îndurate; — admirație pentru încrederea neclintită, păstrată totuși de imensa majoritate a națiunii, în virtuțile ei dinamice, pentru forța morală izvorîtă din această încredere și pentru bărbăția cu care, în ciuda tuturor amenințărilor și a tuturor sancțiunilor aplicate, au fost organizate rezistența și apoi reacțiunea.

Istoria va înregistra aceste virtuți ale poporului francez ca o nouă contribuție, pe lângă atâtea altele, pe care el a adus-o omenirii în zbuciumul ei permanent spre mai bine, spre mai multă dreptate și spre libertate. Și istoria va sublinia că, și de data aceasta, calvarul Franței pe urcușul mântuirii a fost profund dureros, dar că lumina pentru toți n'a fost desăvârșită decât atunci când ea a putut fi alimentată și de razele libertății și spiritualității franceze.

Iată pentru ce vizita pe care o fac d-nii Churchill și Eden la Paris trebue considerată ca un omagiu cavaleresc pe care acești reprezentanți autorizați ai luptei pentru salvarea civilizației îl aduc tradiției franceze pe care generația actuală a reînviat-o cu atâtea suferințe dar și cu atâta bravură. D-nii Churchill și Eden îndeplinesc la Paris mai mult de cât o vizită protocolară, mai mult chiar decât o misiune politică: ei sunt acolo, în orașul-lumină, ambasadori ai lumii civilizate, ai popoarelor cari au sângerat și mai sângerează pentru libertate, ambasadori ai tuturor suferințelor și durerilor pentru cauza dreptății, veniți să salute pe propriul lor pământ pe acei cari în trecut au fost cei dintâi cari au dat un înțeles real noțiunilor de „libertate" și „dreptate" și cari azi, în ciuda tuturor suferințelor, sunt din nou în primele rânduri ale luptei contra asupririi și a tiraniei.

Din anul de restriște 1940, din acel an de deznădejde, când se părea că se va întinde peste tot pământul domnia întunericului, primul ministru britanic n'a mai putut lua contact direct cu populația Franței și n'a mai avut prilejul de a revedea Parisul redevenit Parisul liber, acel Paris de unde au pornit atâtea idei generoase și către care s'au îndreptat pentru a fi încurajate, sprijinite și satisfăcute atâtea speranțe. Și nu ne-a surprins știrea că „ciorchini de oameni se vedeau la toate ferestrele caselor din apropierea aeroportului" și că o mare mulțime de oameni — deși sosirea d-lor Churchill și Eden n'a fost anunțată oficial — se găsea pe străzile ce duceau dela aeroport la Paris". Intre Marea Britanie și Franța nu este azi numai o legătură de prietenie legitimată de interese politice comune: este acea strânsă legătură sufletească împletită din suferințe comune, din speranțe comune, din idealuri comune, din obligații comune față de ele însele și față de celelalte popoare ale lumii. Entuziasmul cu care populația franceză a salutat sosirea bărbaților de stat britanici, nu pornea numai din recunoștința și admirația pentru acești neobosiți luptători, ci și din conștiința că prin vizita lor pe pământul martirizat al Franței, azi eliberat, se face o nouă dovadă în fața lumii întregi că există totuși o forță morală care, în cele din urmă, răzbate și triumfă.

Dar această manifestație a coincidat și cu un act politic internațional de cea mai mare însemnătate, care este o legitimă satisfacție dată Franței și care va fi primită cu adâncă mulțumire și, cu o și mai puternică încredere în ziua de mâine, de toate popoarele doritoare de pace, de libertate și de dreptate.

Intr'adevăr s'a anunțat că Uniunea Sovietică, Marea Britanie și Statele Unite ale Americei de Nord au făcut cunoscut guvernului provizoriu al Republicei franceze, printr'o declarație comună, că „au decis de comun acord să invite guvernul provizoriu francez să ia parte la lucrările Comisiunii Consultative europene care se află la Londra în calitatea celui de al patrulea membru permanent al acestei comisiuni".

Ambasadorii Uniunii Sovietice, Marei Britanii și Statelor Unite comunicând această invitație, d-lui Bidault ministrul francez al afacerilor străine, și-au exprimat convingerea că, această colaborare în comisiunea consultativă europeană cu colegul francez „va da rezultate bune și va contribui la cauza pregătirii unei păci solide și durabile în interesele comune ale democrației, ordinei și dreptății".

Această convingere este a tuturor popoarelor doritoare de viață liberă și de dreptate, al căror suflet a fost îndoliat când Franța suferea și în ai căror ochi sunt lacrimi de bucurie și raze de speranțe noui, azi când cuvântul Franței este iarăși liber.

LA CASTELUL PELEȘ DIN SINAIA

SUS:

M. S. Regele Mihai se întreține cu d. Andrei Ianuarevici Vâșinski, primul locțiitor al comisarului poporului pentru Afacerile străine al Uniunii Sovietelor, în prezența d-lui general Const. Sănătescu, președintele consiliului de miniștri și a d-lui Const. Vișoianu, ministru de externe

STÂNGA:

La Castelul Peleș din Sinaia M. S. Regele primește pe d. Andrei Vâșinski

PENTRU ECHIPAREA OSTAȘILOR DE PE FRONT

UN APEL AL MINISTERULUI DE RĂZBOI

Ministerul de război a adresat cetățenilor țării următorul apel:

Actualul Guvern, înțelegând că Legea prin care se instituia obligativitatea depunerii de rufărie, în raport cu veniturile, ar fi apăsat prea mult asupra populației nevoiașe, a dispus abrogarea ei.

Cum, împrejurările excepționale prin care trecem, au creiat pentru armată multiple nevoi de echipament, care nu pot fi satisfăcute și pentru a putea acoperi, în cât mai bune condițiuni, nevoile trupelor, care luptă în prezent pentru desrobirea Ardealului nostru scump și drag;

Ministerul face apel călduros la toți cetățenii țării și mai ales la cei din orașe, pentru ca, benevol, să concure la acoperirea nevoilor armatei, predând fie la unitatea militară stabilită de comenduirea de piață din orașul respectiv și la posturile de jandarmi — cei dela sate — fie la organele Societății de Cruce Roșie locale, până la 1 Decembrie 1944, orice cantitate de:

— *Cămăși,*
— *Batiste,*
— *Ștergare,*
— *Ismene sau chiloți,*
— *Ciorapi de bumbac sau lână,*
— *Mănuși de lână,*
— *Mănecuțe,*
— *Flanele sau poulovere,*
— *Încălțăminte,*
— *Efecte de spital: cearceafuri, perne, saltele, fețe de pernă, pături, halate, etc.*

La depunere, toți cetățenii vor fi înscriși în tabelele nominale, în care se va arăta ce anume au depus.

Deasemenea, la depunere, organul primitor, va elibera fiecărui depunător, câte o adeverință din care să rezulte cantitatea și felul efectelor depuse, unitatea primitoare fiind obligată ca în fața depunătorului, să aplice sigiliul respectiv, spre a evita înlocuirea.

Ministerul fiind convins că acest apel va avea răsunetul necesar în sufletul tuturor cetățenilor, — le mulțumește în numele armatei.

FRANȚA INVITATĂ SĂ TRIMEATĂ UN REPREZENTANT IN COMISIA CONSULTATIVĂ EUROPEANĂ

Paris, 12 (Rador). — **Guvernele Statelor Unite, Marei Britanii și Rusiei Sovietice au anunțat simultan că Franța este invitată să trimită un reprezentant la comisia consultativă europeană.**

In această invitație se spune că reprezentantul guvernului francez va acționa cu drepturi egale ca și reprezentanții celorlalte trei țări.

CONFERINȚA DINTRE D-NII CHURCHILL ȘI GENERAL DE GAULLE

Paris, 12 (Rador). — *Un comunicat oficial asupra conferinței de Sâmbătă după amiază între generalul De Gaulle și d-nii Churchill și Eden, precum și consilierii respectivi, spune:*

„Conferința, care a durat două ore, a dus la mai multe schimburi de vederi, și la o înțelegere cordială".

DISCURSUL GENERALULUI DE GAULLE

Paris, 12 (Rador). — Cu prilejul dejunului oferit în onoarea d-lor Churchill și Eden, generalul De Gaulle a rostit următorul discurs:

„Iată deci la Paris, din nou, pe Winston Churchill și Antony Eden. Dacă guvernul francez, dacă Franța întreagă se simt adânc fericite, pot atesta că ele nu sunt deloc mirate de acest fapt.

La drept vorbind, dela ultima vizită pe care le-a făcut-o primul ministru al Marei Britanii, Franța și Parisul au avut de trecut prin câteva momente destul de grele. Insă nu s'au îndoit niciodată că zilele crude vor trece și că va veni un 11 Noembrie în care se va putea vedea ceeace se vede astăzi. Este adevărat că aceste lucruri nu s'ar fi văzut dacă vechea noastră bravă aliată, Anglia, dacă toate dominioanele britanice n'ar fi știut să desfășure, tocmai sub impulsiunea inspirației celor pe care îi salutăm astăzi aici, o extraordinară voință de a învinge și un măreț curaj care au salvat libertatea lumii.

Despre acest fapt nu există francez sau franceză care să nu fie pătrunși până în cele mai adânci cotloane ale spiritului și inimilor.

Hitler spunea altădată că își clădește sistemul său pentru o mie de ani de aici înainte. Nu știu ce va rămâne în o mie de ani din acest sistem, dar știu că într'o mie de ani, Franța care are oarecare experiență în lupte, muncă și suferințe, nu va uita ceeace a fost împlinit în acest război în urma luptelor muncilor și a suferințelor de către nobilul popor pe care mult onorabilul d. Winston Churchill l-a suit cu el spre culmile uneia dintre cele mai mari glorii ale lumii. Totuși, cu un cuvânt mai mult nu putem uita ce a fost pentru Marea Britanie, pentru Franța și pentru națiunile aliate, cauza încercărilor prin care ele au trecut în războiul acesta, despre care se poate foarte bine spune că a început acum 30 de ani.

Această cauză se cheamă „inamicul". Or, cu toate loviturile teribile care îi sunt date pe toate fronturile de către armatele din tabăra libertății, acest inamic este încă în picioare. Dacă mai întâi, pentru a-l doborî și apoi, pentru a face astfel ca Europa și lumea întreagă să fie puse la adăpost de întreprinderile sale, strânsa colaborare a tuturor celor care luptă împotriva lui este o condiție indispensabilă, întrunirea noastră de astăzi dovedește că pentru ceeace ne privesc, Franța și Marea Britanie au înțeles-o perfect de bine și de aceea ne place a vedea în prezența oaspeților noștri, nu numai un prilej de mult așteptat de a-i saluta în capitala noastră, dar și o manifestare practică a unei alianțe pe care crudele împrejurări au făcut-o să apară mai necesară ca niciodată.

Domnilor, să ridicăm paharele în cinstea d-lui Winston Churchill, primul ministru al Marei Britanii, a d-lui Antony Eden, secretarul de stat dela Foreign Office, și a înaltelor personalități care îi însoțesc, în cinstea Majestății Sale Regelui Angliei și în cinstea Angliei, aliata noastră de eri, de astăzi și de mâine".

RĂSPUNSUL D-LUI CHURCHILL

La terminarea dejunului oferit de d. De Gaulle, d. Churchill a rostit următoarea cuvântare:

„E greu pentru mine să iau cuvântul într'o zi atât de emoționantă. Timp de mai mult de 35 de ani am apărat cauza amiciției, camaraderiei și alianței Franței cu Marea Britanie. Nu m'am abătut niciodată dela această linie politică în cursul vieții mele. Cele două națiuni împart, de atâta amar de ani, gloria Europei occidentale încât au devenit indispensabile una alteia.

Este un principiu fundamental al politicei britanice ca alianța cu Franța să fie nesdruncinată, constantă, eficace. Am putut constata azi diminețăa că dorința sădită în inima poporului francez este de a merge mână în mână cu poporul britanic. Am resimțit atâta bucurie pentru faptul de a mă fi regăsit la Paris, în acest Paris luminos, strălucitor, scânteietor de pe suprafața pământului. Am văzut armata franceză defilând la Champs Elysée, în ajunul războiului. Câte sacrificii s'au făcut de atunci, câte suferințe, câți buni prieteni pierduți.

Toate aceste amintiri ne strâng inimile în această zi fericită. Este un privilegiu pentru mine să fiu alături de De Gaulle. Cu toate situațiile critice, am luptat împreună, am gândit împreună pentru înfrângerea inamicului și împreună am dus multe acțiuni la bun sfârșit. Intr'o noapte din Octombrie 1940, sub un puternic bombardament al Londrei, nu m'am sfiit a mă adresa în limba franceză, francezilor, și să le prezic ziua în care Franța va relua, în fruntea marilor națiuni, rolul ei de campioană a libertății și a independenței.

Mulțumind lui De Gaulle pentru cuvintele ce a rostit n'aș spune tot adevărul și nu i-aș exprima întreaga mulțumire dacă nu i-aș aduce omagii pentru rolul de frunte pe care l-a jucat în transformarea care ne-a condus la momentul istoric în care trebue numai să fim demni de destinul nostru, pentru a deveni inspiratorii unei noui ere de seninătate și de mărire".

DISCURSUL D-LUI EDEN

D. Eden, luând cuvântul la dejunul oferit de generalul De Gaulle, a spus următoarele:

Este privilegiul miniștrilor afacerilor străine de a putea rămânea tăcuți când stau alături de primii miniștri. Astăzi, cale această regulă din ordinul și pentru motivul caracterului excepțional al împrejurărilor. Mă voi mărgini ca la cuvântarea primului ministru să adaog următoarele:

Poate dacă am fi fost mai înțelepți, greua experință prin care am trecut ne-ar fi fost cruțată. De aici înainte, prietenia ne este necesară. Uniți, vom învinge dificultățile, desuniți am continuat să avem parte de catastrofe. După 4 ani de propagandă inamică în care timp s'a ironizat amiciția noastră, poporul francez este astăzi mai mult ca ori când prietenul nostru.

Ridic paharul în sănătatea generalului De Gaulle, care nu numai că și-a smuls țara sa din adâncurile nenorocirilor, dar o și inspiră să meargă pe calea unui viitor mare și glorios.

MANIFESTAȚIA POPULARA

Paris, 12 (Rador). — *Dejunul oferit de generalul De Gaulle în cinstea d-lor Churchill și Eden a luat sfârșit la orele 15,30, după care miniștrii britanici și o parte din însoțitorii lor au avut o conferință, în biuroul de alături, cu generalul De Gaulle și ceilalți miniștri francezi.*

In timp ce oamenii de stat aveau schimburi de vederi generalii Koenig și Catroux erau aclamați de mulțimea ce staționa în stradă. Experții n'au intervenit. Incepută la orele 15 și 50, conferința s'a terminat la orele 17 și 30, după care generalul De Gaulle a condus pe primul ministru britanic pe peronul de onoare, în sunetul muzicilor cari dădeau onorul.

După conferința de după amiază, președintele guvernului provizoriu al republicii franceze și d-na De Gaulle au primit la un dineu intim pe d-na și domnișoara Churchill împreună cu primul ministru britanic, precum și pe d-nul și d-na Eden. La acest dineu au asistat și ambasadorul Marei Britanii și d-na Diana Duff Cooper.

REVOLUȚIUNEA LUI HORIA

de ZENOVIE PĂCLIȘANU

Se împlinesc 160 de ani de când a isbucnit din adâncul de durere și desnădejde al ființei de dincolo, năvalnic ca o vijelie, revoluția lui Horia. Deslănțuită în inima munților Apuseni, unde suferința era mai copleșitoare dar unde și dârzenia rezistenței era mai aspră, revoluția s'a întins ca o vâlvătaie apocaliptică pârjolind până departe pe Mureș, pe Someș și pe Crișuri.

Duhul răzbunării își fâlfâia năprasnic aripile, împrăștiind groaza morții în castelele cu zidurile vechi și cu păcatele la fel, în care trăia în moleșala luxului întemeiat pe cea mai neumană stoarcere a muncii și a sângelui „valahului", aristocrațimea nației dominante ca și în orașele locuite de o populațe fără nici o legătură cu pământul, cu văzduhul și cu trecutul de chinuit sbucium și de sfâșietoare suferințe ale țării.

Nici una din mișcările și din isbucnirile noastre spre lumină și libertate n'a lăsat în conștiința dușmanilor de eri și de azi ai nației o amintire atât de cutremurătoare ca viforul din toamna târzie a anului 1784.

Revoluția a fost, într'adevăr, sângeroasă. Ea n'a cruțat pe nime și nimic ce avea vreo legătură cu dușmanul. Numeroase vieți au fost stinse și bogății imense, îngrămădite în veacuri de nemiloasă exploatare, au fost făcute praf și cenușă. Țărănimea română voia, par'că, să răzbune într'un iureș furtunos toate umilirile, toate împilările și schingiuirile îndurate în curs de aproape nouă veacuri și să frângă într'o încordare supremă cătușele care-i înțraseră adânc în carne.

Incercarea n'a izbutit și represaliile au fost de o dementă sălbăticie, și s'au înfipt și ele adânc și răscolitor în amintirea nației. Horia a trecut în baladă ca o personificare stăncoasă a răzbunării fărădelegilor și a martiriului, care vestește zorii libertății.

Când era Horia împărat
Domnii 'n pat nu s'au culcat
. . . . . .
Horia bea la crâșmă 'n deal
Domnii fug toți din Ardeal.

Chiar fiindcă devenise simbol, dușmanii s'au temut de el și după ce trupul frânt cu roata a fost despicat în patru și îngropat în patru părți ale regiunii munților Apuseni.

Până la eliberarea din 1918, în Ardeal nu se putea scrie despre Horia și jertfa lui nu putea fi cântată de poeți. Și a fost bine așa fiindcă, alungată în legendă și în basm, figura lui aspră și încruntată a luat proporții de mit. Contemporanii din Apusul îndepărtat și-l închipuiau ca pe un rege al Daciei — Rex Daciae — ridicat ca să refacă cu armele o veche împărăție în care națiunea lui să fie stăpână.

Crescând cu scurgerea vremii și cu greutățile ei, amintirea lui Horia a ajuns să fie pentru noi pildă și îndemn, iar pentru dușmani o statornică amenințare care venea din infinitul adânc și negru.

La jertfa lui și la cumplitele suferințe ale nației, s'au adăugat alte jertfe și alte suferințe, care au făcut să se aprindă din nou focurile pe crestele munților ocrotitori, adâncind și lărgind prăpastia care despărția și desparte cele două neamuri.

Azi când „mocanii" din munții lui, care ascund atâta aur și atâta sărăcie, se găsesc iarăși în năprasnică încăierare cu dușmanul, rămas acelaș, sufletul chinuit, desprins atât de violent din trupul sfărâmat cu roata, al mucenicului, tresare înfiorat de măreața vedenie a izbândei definitive, care se apropie.

Izbânda va fi mare, cea mai mare din toate câte au fost și va răsbuna și înfrângerea istovitoare din 1784 și oasele sdrobite cu reînchipuită barbarie ale conducătorilor ei. Abia atunci eroul își va găsi odihna deplină în lumea liniștei eterne.

IMPERATIVELE REFACERII

O racilă veche în întocmirea bugetelor diferitelor departamente și instituții publice era atenția deosebită, întâetatea, ce se dădea capitolului referitor la „personal" și desconsiderarea capitolului referitor la lucrări noui și investiții.

Chiar instituții creiate pentru un scop bine determinat cheltuiau mai mult pentru administrația centrală și prea puțin pentru realizarea țelului urmărit prin înființarea lor. Nu e nevoe să dăm exemple, pentrucă practica era atât de generalizată încât devenise un sistem care cu greu putea fi clintit. Administrațiile comunale și județene, regii publice, etc. urmau exemplul departamentelor și chiar așezămintele cari administrau contribuțiile salariaților particulari (lucrători și funcționari) — Casa Asigurărilor sociale, Casa Muncii C. F. R., etc. — se conduceau după aceste norme paradoxale zugrăvite de noi, în două rânduri în lumina cifrelor oficiale.

Astăzi s'ar putea obiecta că, în mod firesc, va trebui să crească volumul cheltuielilor pentru personal deoarece salariile slujbașilor statului trebuesc sporite în raport cu condițiile de viață de acum.

Dar dacă se vorbește de stabilirea unui echilibru între cheltuielile de administrație și între cheltuielile de investiții, economiile nu vizează dreptul la viață omenească al slujbașilor statului, ci alte capitole al căror cuantum bănesc nu corespunde nici cu utilitatea pentru colectivitate, nici cu greutatea vremurilor, nici cu imperativele urgente ale refacerii noastre.

Capitolul comisiunilor speciale, cu jetoane și diurne, cel al indemnizațiilor diverse, al cheltuielilor extra-bugetare, nu erau decât o sursă suplimentară de câștig pentru câțiva, dar ea apasă greu în balanța echilibrului de care pomenim mai sus și de aceea guvernul a statornicit, zilele trecute, maximum de supliment pe care, pe lângă leafă, îl pot lua funcționarii cari au cuvânt hotărîtor în distribuirea acestor sume.

Au rămas, de exemplu, din vremuri patriarhale, taxe pe biletele de tren, taxele pe notele pasagerilor din hoteluri și pensiuni pentru... încurajarea turismului. Viața, cu suferințele și necazurile ei, a înlăturat de 5—6 ani orice perspectivă turistică. Totuși taxele rămân, subvenția Statului continuă, „comisiunile" persistă să trăiască, odată cu un oficiu care are un buget de sute de milioane, oficiu a cărei existență contrastează cu lipsurile generale, cu nevoile impuse de reconstrucția și refacerea în parte măcar a orașelor și căilor de comunicație și cu necesitatea de a face mai prezentă, mai activă o asistență socială, larg înțeleasă, pentru alinarea atâtor suferinți știute și neștiute.

APROVIZIONAREA NORMALĂ CU PÂINE A CAPITALEI

Un comunicat al subsec retariatului aprovizionării

Subsecretariatul de stat al aprovizionării fiind informat că unele brutării din Capitală nu au avut eri, Duminică, suficientă pâine pentru satisfacerea tuturor cererilor, aduce la cunoștința celor interesați că s'au luat toate măsurile ca, în viitor, aprovizionarea populației cu cantitățile necesare de pâine populară și albă să se facă în condițiuni normale.

LOCALITATEA METZ

ESTE APROAPE INCERCUITĂ DE TRUPELE GENERALULUI PATTON

Paris, 12 (Rador). — Un corespondent special pe lângă armata a treia americană anunță că trupele generalului Patton au înaintat Sâmbătă noaptea 12 km. la sud de Metz, astfel că amenințarea orașului cu încercuirea este din ce în ce mai mare.

La 7 km. spre nord de Metz, trupele americane și-au îmbunătățit pozițiile.

Inaintând 9 km., tancurile generalului Patton au ajuns în apropiere de calea ferată Metz-Saarebourg, la 30 km. spre sud-est de Metz.

Localitatea Aube, situată la 17 km. spre sud-est de Metz a fost cucerită.

❖

Londra, 12 (Rador). — Blindatele generalului Patton se găseau Sâmbătă noaptea la mai puțin de 8 km. de Metz.

GERMANII AU PIERDUT PE TERITORIUL U.R.S.S.

9 MILIOANE DE OAMENI

Londra, 12 (Rador). — **După cum anunță corespondentul din Moscova al agenției „Reuter", comentatorii sovietici militari sunt de părere că pierderile germanilor în morți și prizonieri pe pământul rus, în cursul războiului, se ridică la peste 9 milioane de oameni.**

NOUI PROGRESE ALE TRUPELOR ROMÂNE

IN COLABORARE CU CELE SOVIETICE PE FRONTUL DIN UNGARIA

MARELE STAT MAJOR AL ARMATEI

COMUNICAT

ASUPRA OPERAȚIUNILOR DIN ZIUA DE 12 NOEMBRIE 1944

In Ungaria de nord-est, trupele române, luptând în strânsă legătură cu cele sovietice, după ce au respins mai multe contraatacuri inamice, au realizat noui progrese.

Intre Tisa și Dunăre, trupele române, printr'o acțiune energică, dusă în strânsă cooperare cu unități blindate sovietice au înfrânt puternicele rezistențe opuse de forțele inamice din zona sud-vest Jasz-Bereny, respingându-le către nord.